

Farsi

**خطر ابتلا به آنفلوآنزا را کاهش دهید:
به واکسیناسیون فکر کنید**

REDUCE YOUR RISK OF INFLUENZA: THINK VACCINATION

پاییز هر سال، هزاران نفر آستین های خود را برای دریافت واکسن سالانه ی آنفلوآنزا بالا می زنند. در حقیقت، گزارش منطقه ی بهداشت کلگری (Calgary Health Region) در سال 2005 نشان می دهد هر سال بیش از یک چهارم شهروندان قبول زحمت کرده و به کلینیک های واکسیناسیون مراجعه می کنند. گرچه این رقم قابل توجه به نظر می رسد، ولی مقامات بهداشتی معتقدند این تعداد باید افزایش یابد و امیدوارند امسال، با به کارگرفتن روش جدیدی که اندیشیده اند، به این هدف دست یابند.

از پاییز امسال، وزارت بهداشت و سلامت آلبرتا (Alberta Health and Wellness) برنامه ی واکسیناسیون رایگان آنفلوآنزا را گسترش داده و دو گروه جدید را پوشش می دهد - کودکان سالم 24 تا 59 ماهه و بزرگسالان سالم 50 تا 64 ساله، که 64 سال را نیز شامل می شود.

دکتر جودی مک داندل، متصدی بهداشت قائم مقام پزشکی (Deputy Medical Officer of Health) در منطقه ی بهداشت کلگری، می گوید: تصمیم به گسترش افراد واجد شرایط دریافت رایگان واکسن آنفلوآنزا، امر مهمی است. او اظهار می دارد دریافت واکسن، بهترین روش پیشگیری از ابتلاء به آنفلوآنزا، ویروس تنفسی و اگیرداری که سالیانه میلیون ها کانادایی را تحت تأثیر خود قرار می دهد، می باشد. بیشتر افرادی که توسط ویروس مورد حمله قرار گرفته- اند، پس از تحمل چندین روز تب، سردرد، درد عضلانی، گلودرد و چندین هفته سرفه ی خشک و خستگی مفرط، بهبود می یابند. با این حال، این عفونت، سالانه 4,000 تا 8,000 نفر را که اکثراً سالخورده هستند، از بین می برد.

دکتر مک داندل بیان می دارد: "واضح است واکسیناسیون علیه آنفلوآنزا را نباید دست کم گرفت. ما طی سالهای طولانی، بسیار تلاش کرده ایم تا پوشش واکسیناسیون را گسترش دهیم و افزودن این دو گروه جدید، باید امکان محافظت تعداد بیشتری از افراد جامعه را فراهم سازد."

مقامات بهداشتی تقریباً از 10-15 سال پیش، تلاش خود را در جهت واکسینه کردن افراد در مقابل آنفلوآنزا، آغاز کردند. در آلبرتا، هدف این بوده است که واکسن را به طور رایگان در اختیار کسانی قرار دهند که بیشترین خطر ابتلاء به عوارض ناشی از آنفلوآنزا را دارند، از جمله سالمندان، مبتلایان به بیماری های مزمن، شیرخواران 6 تا 23 ماهه، زنان باردار و نیز، اشخاصی که ممکن است آنفلوآنزا را به افراد پُرخطر انتقال دهند، از جمله ساکنین منزل و بهداشت- کاران. این تلاش ها، موفقیت هایی را هم به دنبال داشته است - در سال 2007، در میان ساکنین مراکز مراقبت های درازمدت واقع در منطقه ی بهداشت کلگری، میزان واکسینه شدن افراد 95% بوده است و بیش از 21,000 دوز واکسن، به شیرخواران شش تا 23 ماهه تزریق شده است. اما، هنوز میزان واکسیناسیون، کمتر از مناطقی از کشور است که برنامه های گسترده تری برای واکسیناسیون دارند.

در حالی که هدف اصلی، افزایش میزان دریافت واکسن آنفلوآنزا در میان افراد پُرخطر می باشد، دکتر مک داندل می گوید همه باید به فکر تزریق این واکسن باشند. "هر فردی می تواند از واکسن آنفلوآنزا بهره مند شود، زیرا واکسن، از ابتلای شما به آن بیماری جلوگیری کرده و نیز تضمین می کند فرد دیگری را مبتلا نخواهید کرد."

<p>چه کسانی واجد شرایط دریافت واکسن رایگان هستند؟ (Who is eligible for a free vaccination ?)</p>
<p>افرادی که در معرض خطر عوارض ناشی از آنفلوآنزا قرار دارند، شامل: (People at high risk for influenza-include complications related)</p> <p>* بزرگسالان و کودکان مبتلا به: - بیماری های مزمن پزشکی (بیماری قلبی، ریوی، یا کلیوی، دیابت) - سرطان یا نقص دستگاه دفاعی بدن</p>

<p>* ساکنین مراکز مراقبت های مزمن (مانند مراکز مراقبت های درازمدت، مهمانخانه ها (lodges)) * افراد 65 ساله یا مسن تر * کودکان سالم شش تا 23 ماهه * زنان سالم باردار و شیرده</p>
<p>افرادى كه مى توانند آنفلوآنزا را به اشخاص پُرخطر انتقال دهند، از جمله: (People capable of transmitting influenza to those at high risk, including) * بهداشت کاران * ساکنین منزل افرادی که در معرض خطر عوارض ناشی از آنفلوآنزا قرار دارند * کسانی که بطور مرتب، از کودکان کوچک تر از 24 ماه مواظبت می کنند</p>
<p>گروه های جدیدی که امسال اضافه شده اند: (New groups added this year) * کودکان سالم 24 تا 59 ماهه * بزرگسالان سالم 50 تا 64 ساله، که 64 سال را نیز شامل می شود</p>
<p>اطلاعات لازم درباره ی کلینیک های دریافت واکسن آنفلوآنزا را می توانید از طریق مراجعه به وب سایت www.calgaryhealthregion.ca/influenza ، یا بوسیله ی تماس با (5465) 403-943-LINK و یا تلفن مجانی (5465) 1-866-408-LINK ، بدست آورید</p>

منبع: نبض سلامت، مجله ی "آپل"، 2008.

کلینیک های دریافت واکسن آنفلوآنزا بدون وقت قبلی (سرپایی) در شهر کلگری (Influenza Drop-Clinics in Calgary in)

از 15 اکتبر تا 05 دسامبر 2008 باز است

دوشنبه تا پنجشنبه، 10:30 صبح تا 08:30 شب
جمعه، شنبه، یکشنبه، 10:30 صبح تا 05:30 عصر
بدون وقت قبلی – فقط بصورت سرپایی

- Sunridge Professional Building: Suite 306-2675 36th Street NE
- Child Development Centre (CDC): Main Level-3820 24th Avenue NW
(West end of U of C campus)
- Comfort Inn & Suites South: Manchester Room, Lower Level-
4611 MacLeod Trail South

از تمام کسانی که به کلینیک مراجعه می کنند، چه واجد شرایط دریافت واکسن بوده و چه فاقد شرایط باشند، خواهش می شود کارت
بهداشتی آلبرتا (Alberta Health Card) و کارت شناسایی عکس دار خود را نشان دهند. همچنین، آدرس خود را به زبان انگلیسی،
همراه داشته باشید.

مراجعه نمایید. www.calgaryhealthregion.ca/influenza جهت کسب اطلاعات بیشتر، لطفاً به وب سایت